

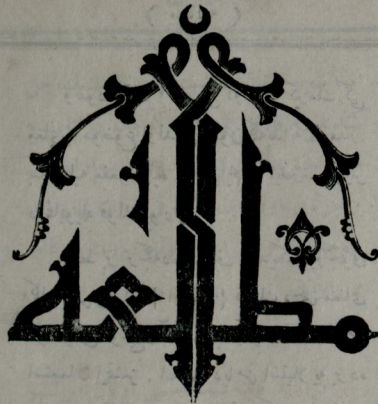
امور اداره و تحرير يديه متعلق
خصوصاً ايچون حكومت جاده سنده
عثمانلى مطبعه سنده طالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

صاحب امتياز و مديري
عثمان توفيق

مسكمره موافق اوله رق اهدا بيو-
ريله جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ايكنجى سنه

نسخه مى ۱ غرو شدرد



MUTALÉA

مجيديه ۰۹ حسابيه

برسنه لكى سلايك ايچون ۵۰، آلتى
آيلنى ۲۵ غرو شدرد

سائر محاللىر ايچون

برسنه لكى ۶۲ بيق، آلتى آيلنى
۳۲ بيق غرو شدرد

سلايكده اداره خانه مزهدن الديرلىق
اوزره سنه لكى ۴۰، آلتى آيلنى
۲۰ اوچ آيلنى ۱۰ غرو شدرد
آبونه بدلى پشينا آلنور

ايكنجى سنه

عدد ۷۱

اوزون سنداليه لريته كليشي كوزل اوزاتمش متورم بر مدامك مهلك باقشلى ايله يارلى بر مدامك هوشربا ظرافتي . برينك ايرى . جوال كوزلى . بر ديكريشك . برايكى مجارلينك مصاحبات لطيفه لرى . بر محاسبه نك هرمد نظر فرب تبسمارى . ويانه لى بر دايه پوروك . بى نظير بر كاكتشك بر قرارده طورده ميان كوزلى . هر باقشده تعالى خاصه سنى حائر كوزللكى باخصوص بر صورت ظريفه ده قالد بر ماش معبر صالحلى قارشوشنده . تهيجات شديد قاييه دن متاثر . كسب وقت ايلديكندن اوروضه جنت مثالدين . بوجمعيه ملكانه دن بلا اختيار مفارقت ويانه به عودت ايلدم . مئاد بايان باغوروك تاثيرات مزعجه سنه اهميت ويرميه رك موزه لرى . كليسالرى . اوسورسته ني . اوپراي . سراي امپراطورى . بورغ تياروسنى . روانهرى (روناهاى) . تكرار پراترى . ديشلى ترنه چيقيلان قالدبرغى . برايكى خرابه ني . برايكى يوك جاده ني . متعدد بارقلرى وعدالت ومعرفت . اقدام و فعاليتك محصول تابناكى اولان دها بر چوق مؤسسات عاليه حيرت فزايى بر ايكي كون طرفده زيارت موفق وبعده هر درلو غصه دن ازاده اوله رق وطنه عودت ايلدم .

احمد مى

ختم

سلانيك -- دده آغاج خطى

اوزونده بر جولان

طقوزنجى مكتوب

رده آغاج طرافتى

تشرين اولك دردنجى جمعه ايرتسى كوني آقشامى ساعت درتده سياحتك خاتمه سى اولان دده آغاج قصبه سنه بالوصول اولدجقه منتظم بر هوتله نازل اولدم .

آلى ساعت قدر امتداد ايدن سارصتيلي باش دوندوريجى بروجليلك بخش ايتديكى يور غونلق ساقه سيلاه . بزه تخصييص ايديلن اوطه ده همان اوشويه واردم . صباحين على السحر قالدقم . كيجهكى يورغونلقدن بر اثر حس ايمه

ينجه نمون قاهره . بر آرابه بالاستيجاريكى طانيدنغ شوقصه دروننده بر جولان صبحكاهى اجرا ايلدم .

دده آغاج قصبه سى . بوندين اوتوز سنه مقدمه قدر . عاداتا بر اسكلدن عبارت اولوب عموم بنالرى . رسومات . ديون عموميه وقر . تنه به عائد برقاج خانه ومغازه ايله . بوراده كى مأمورلك اعاشه سنى تأمين ايچون ايحباب ايدن برقاج قصاب وسبزجى دكاندن مركب ايمش بوندين صوكره اهميت موقعيه سى . بوراسنى بر قصبه شكله افراغ ايتدبرمى ايحباب ايله مككه . تدريجاً خارجدن اهالى ايله اسكان ايديله رك . توسعه باشلامش واوتوز سنه ظرفنده بوكوكى حال مكملتي اكتساب ايله مشدر . سوقاقلرى عاداتا بيوك شهرلرده اولدينى كى غايت واسع . تقسيقات فنه مطابق . بنالرى كاملاً عين طرز معماريده انشا قلمش اولوب . هيئت عموميه سى نظر تماشا به فوق العاده آثار عمران وترقى عرض ايدىيور . هله سلانيك ايله بوقصه آرد سنده اخيراً بر شمندوفر خطلك انشا ونمديد ايدلمه سى . اهميت سابقه سنى يك چوق تزييد ايله مشدر . بوراسى اساساً استانبولدن كله جك يوجليله . استانبوله كيده جك اولان سياحينك اقطاع رهمحلى اولديغندن هوتلر مسافرسز قالميور . شمندوفر مأمورلى . وشمندوفر ككشاد ايتديكى معاملات يورانك سكنه سنى اييجه چو غالمشدر . مع مافيه دده آغاجك اهالى سى يه يك آذر . بوكى معمور بر شهرده اهالى موجوده نك دها برقاج مثلى توضع ايدىيلير . شوقدر واركه . بوشيرين قصبه شمدى به قدر ترقيات سريعه به نائل اولدينى جهتله . شمدن صوكرده اوطريق ترقيدده دها ايلرى كيمه سى اقواى مأمولدر .

دده آغاج متصرف عالىسى . سعادتلوحازم بك افندى حضرتلى . علم ايله تجربه ني جمعه موفق اولمش . رجال مقتدره دولت ايدمدتدن اولغله صرف ايتدكلى اقدامات متسوايه وعمرانپورانه سايه سنده بوقصه نك مستعد اولدينى ترقيات دها سريعه بر صورت دجلوه نماي ظهور اوله جنى جاى شبهه دكلدر .

سعادتلوحازم بك افندى حضرتلى يله

ايكى ساعت قدر ملاقات شرفه نائل اولوب مصاحبه فضل بخشالردن مستفيد اولدم . هيچ بركونه مزيت واستحقاق اولمايىن حالد . مشا راليهك محضاً ساقه نزات ومهمانوايى اولد . رق حق عاجزانه مده ابدال بيوردقلى آثار نوازش والتفاتك ابدى شرمسار ومتندارى يم . حازم بك افندى . فوق العاده مفتون ترقى ومعرفت برذات ستوده صفات اولوب . شعرو ادبياته انسباب عالىلى بولندينى كى . بوكره دده آغاج سنجاغنه تابع (سمنده) آله سنه كيده رك . اوراده موجود اولان . يونان قديم آثار عتيقه سى حقتده بر چوق تبعات موشكافانه وعارفانه ده بولنه رق . آثار عتيقه نك موضوع اولدقلى محللر ده كى مختلف رسملر ني بالذات يانلرند كوتور دكارى فطوغراف ماكنيه سيلاه چيسارمشلر . اشبو رسملرى بو بنده لرينده ارائه بيورمق لطفند بولنديلر . اساس مقصد ترقيرورانلرى . تبعات عليه لرى توسيع ولعميق ايدىرك درجه مكملتيه بالاىصال . شمدى به قدر مثلى نامسبق بر اثر نافع الفاضل استفاده به وضع ايتك همتنده بولمقدرد . بوباده اعطا ايلدكلى تفصيلادن طولايى كنديلر سى علناً وظيفه شكران ومتندارى ني عرض ايلمى وحييه دن عدايدرم شوخط اوزرندكى سياحت عاجزانه مرسيدده حد ختام اولغله انشاء الرحمن يازين صباح سيروزه عودت ايدىه جكم . اوراده ده بركون قالد قدن صكره سرعت قطاريله سلانيكه بالورود وظيفه تعليمه مباشرت ايتك ايحباب ايديور .

شوجولاننامه به برحسن خاتمه اولمق اوزره كله جك نسجه ده بوسياحتدن استنتاج ايدى بيلد . يكم افكار ومطالعاتى (مطالعه عموميه) سر لوحه سى آلتنده درج ايمى مناسب كوردم .

معلم

مى رنو

سلانيك حفظ الصحة عموميه سندن

تنظيفات بحثى

محررى : دوقنور جميل هانرى

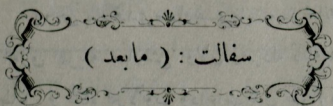
بر بطاقلق مجرالاله بر دكزه آقيدلدينى ياخود

بولنديرمه سني ده آريشه تني ايدرز . مطالعات مسروده نك ثمرات حسنه سي اقطاع اولنه جفته اميدوار اوله لمي ؟

منام



خانلمره مخصوص قلم



سفالت : (مابعد)

محرره سي : امينه سيمه

وصيتنامه نك مندرجاتي بدهدا لوفات اولاد يكنه سي اولان ناسته دن غيري وارثي بولنديغه دائر ايدى .

زمره خاتم افندي ده اورتهرك ايجيرويه كيرمك پدى حين حياتنده املاكى برادرينه صاتوب اموالى اتلاف ايلمش اولديغندن وفاتنده كنديسي بلا ثروت ترك ايديكي وعوجه زاده سيله ازواج ايديكي زمان جبه واحديه مالك بولنديغنى اعتراف ايدرك هر تيه صاحب ايسه اولادلى ثابت يه هبه ايديكي ده بيان ايدى .

حاضر بالمجلس اولان بر قاچ عقلى ذات محكمه دن خصوص كيتر توب ايشنى قوي به باغلامنى

بو ثروته ميسو طبا متاسب اولق اوزره علل مستولي عارضيه دن مصوندر .

الحمد لله سلايك بلديه سنك واردات سنويه سي ده اوتوز يش بيك ايراي متجسا وزدر . شهرك هر طرفي سپورتمكه . محله آره لر نده جريان ايدن چركا بلره بر مجراى مخصوص آخغه . چشمه اوكلرنده اوافق اوافق كسو لار ياپان بريكنستى صولرى محو ايتمكه مساعددر . شهرك تظليلاتنه . تريناته صرف اولنسان مساعى انكار ايتكم عرض شكرانده تردد ايلمك كفران نعمت صاييلور بلديه وظائف مودوعه سنى حسن ايقايه بذل غيرتدن كرو دورمدينى آشكاردر ؛ لكن سپورنتيجيرالكنز عمر ناس اولان محللورى سو بوربور . محله آره لر نده هفته لرجه سپورولمك نقطه لر بولنيور . جاده لرى . سوقاقرلى مرور وعبور زياده لشديكي بر زمانده سپورن سپوروننتيجير هوايه قالدردقلى توزلره هر نوع مبقر وبلرى و سائر مولدالمرض اوافق حيوانلرى كچنلرك تنفس بورولرنيه ادخاله سببت وبردكارى مع . التأسف عرض ايدمك . سوقاقرلرجه سپورولمك كچه لره حصرى . محلات آراسنه بلديه جاو . شلرينك اعزاميله احوال مسروده نك تحقيق ايديرلمه سنى بلديه دن - منافع عموميه نامنه - رجا ايلرز . مأكولات و مشروبات بيع واشترا اولنان محللرك قييدات و تقنيات دائمه آلتنده

بوسبتون القا ايدلديكي تقديرده او مملكت سكه سنى تأثيرات مضرة هوايشه دن تخلص كيربان ايلر . حتى چارشو و بازارلرده . محله آره لر نده . سوقاق اورته لر نده بولنان سپور . نديلر . چامورلر . لغ وچقورلردن انتشار ايدن مواد . حيوان لاته لرى . كورلر بوخصوصده ذى مدخلدر . چارشولره صاتلمق اوزره كتيرين سيزه لرك بقايى چورور . تعفن ايلرسه مواد سائر نك تأثيرات مضره سندن بحث ايلمك باعث صداع اولور . چارشولرك . بازار . لرك . باقخان لرك . ساحه خان لرك . جاده لرك . سوقاقرلر نظافت و طهارتى . مأكولات و مشروبات عموميه نك محافظه و وقايه سي تكثر نفوس قضيه مهمه سنى اتاج ايدر . حكومت سنيه ابدى الدوامك قوانين موضوعه سي . نظامات داخليه سي قلمرو حكومتده بولنان تبعه صادقه سنك حفظ الصحه عموميه لر نه ديش تبعه آلدیغه برهان جليدر .

ناثل اولديغمز نعم و الطاف جليله دن بريده بلديه اداره لرينك تشكيلدر . بلديه لرك وظائفى حفظ الصحه عموميه نك حسن ادامه . علل و امراض ساريه دن شهرك محافظه سته غيرت . عمران خدمتدن عبارتدر .

هر شهرك بلديه سي نفوذينه . تجارتنه كوره زكنيدر . شهر ساكنلرينك صحت عموميه سي



(۳)

تفرقه

او آنه قدر روحنك آلتنده ازلملكده اولدينى اكدارك . غرق اولدينى بريغين افكار سياهك هر برى ششك قدر سريع برر سياهه كچي داغليوردى . پرده تفكرانى ييتوب قاچيور . دى ...

كوكلك آمالى وجهنده منجلى ايدى . فقط كندى او آمالى تعيين وتصوير ايدمى . و صو . رله « ادوار . . . » ديمكه اكثفا ايلردى . او آنده زير نظر نده موجود اولان اشيا بيك صفايه و اوصافلر دخی ادوارك شخصنه منقلب اولوب ناعمى قلبنده كي اكدارى سيلمكه . بوش قالش اولان كوكلكه برلشوردى . مادام

امانك ادواره قارشى اولان حسابى علوى ، دائى وجدانى ، فضا ده اوجان روحلر ، قدر علوى ايدى . . دها بكرمى ايكي ياشلرينه باقين برسنده بو ننان ادوار نامنده كي بوكچ آدم مادامك ويرديكى سلامى اعاده التى طوتار ايكن برطاق كنج شاعرلرك قافيه بولق ايچون ذهنر ينى اذكركى زمان آلدقلى شكل كي برشكل حزين االمشدى . صوكره مادام اورا ده كي صنداليه لردن برينه او طوردى . و بك باقنده بولنان ديكر برينه ادواره كوستروب انتظار معيذارنى كنديسنه توجه ايله :

- موسيو . ييلورمك سزى چوق بكتدم بونك ايچون عفو كزى رجا ايدرم . ديدى . بوكله لرى تلفظ ايتكمده ايكن كوز . نرى ده اطرافك تنها لنى كوروب . فقط بر

صالونه واصل اولنجيه قدر بر قاچ دقيقه لقى عمرى سرمستى مسعودتيله كچدى ؛ بو زمان نظر . فده . بر قوشك هنوز آچلمش بر غنجه نك پنه ياراغندن و يار عاشقك آغوش محبته آتمش معشوقه سنك روئى احاطه ايدن زلف مشككندن آلدنى لذت قدر لذت بوليوردى . كوزلردن ويا - كوكاكه هر مسامندن - برجوابه ايتسام اشتعال ايدىوردى .

اما صالونه كيردى اوراده آتدينى ايلك خطوه ده كنديسى ادوارك طلوع شعره مدار اوله جق . بر نگاه آتشارى آلتنده بولدى . صوكره رعشه يله ايدنى دها برايكى خطوه ده ادراك الى كندى الى ايجه آلمغه موفق اولدى . بول مادامك بوتون وجودى بردينه دهشته تترندى . آلكتر قلمش بروجود حاله قويدى